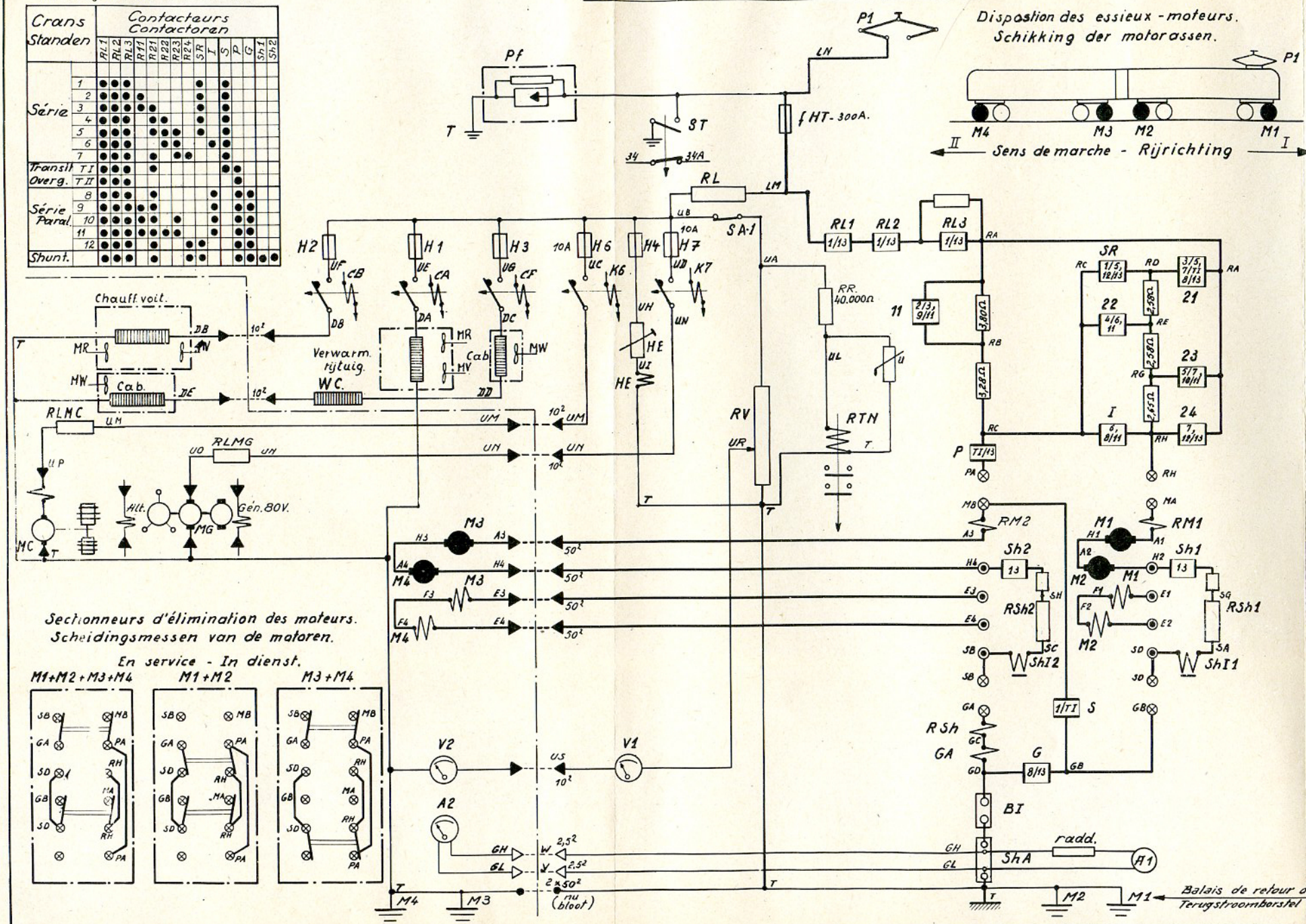
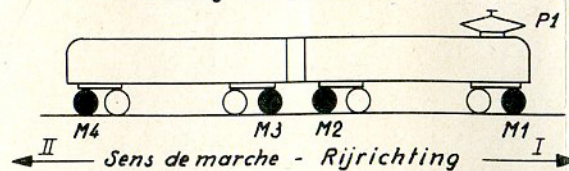


Fonctionnement des contacteurs  
Werking van de contactoren

Crans Standen	Contacteurs Contactoren											
	RL1	RL2	RL3	RL4	RL5	RL6	RL7	RL8	RL9	RL10	RL11	RL12
Série	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Transit Overg.	T I	T II	T III	T IV	T V	T VI	T VII	T VIII	T IX	T X	T XI	T XII
Série Paral.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Shunt.												



Disposition des essieux - moteurs.  
Schikking der motorassen.



Légende

Appareil.  
Toestel

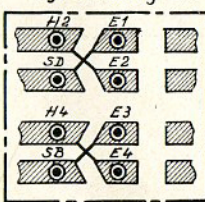
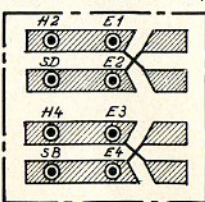
Verklaring

Ampèremètres traction	A1-A2	Tractie-ampere meters
Barette d'isolement	BI	Isoleringsplaatje
Fusibles circuits auxil. HT.	F1/A F6/7	Smeltzekeringen H.S. hulpkringen
Fusible principal HT.	FHT	Hoofdsmeitzekeringen H.S.
Relais d'accélération	GA	Versnellingsrelais
Contacteur démarrage MG	K 7	Aanzetcontactor MG.
Contacteur démarrage M.C.	K 6	Aanzetcontactor M.C.
Moteurs de traction	M1-M2-M3-M4	Tractiemotoren
Moteur du compresseur	MC	Motor van compressor.
Moteur de la génératrice	MG	Motor van dynamo
Pantographes	P1	Stroomafnemers
Résistance de limitation circ. auxil. HT.	RL	Beperkingsweerstand H.S. hulpkringen
Résistance de démarrage M.C.	RLMC	Aanzetweerstand M.C.
Résistance de démarrage MG	RLMG	Aanzetweerstand MG.
Relais à maxima	RM1-RM2	Maxima-relais
Résistance du relais RTN	R-R	Weerstand relais RTN
Relais de shuntage	RSh	Shuntingsrelais
Résistances de shuntage (add.)	RSh1-RSh2	Shuntingsweerstand (Bijgev.)
Relais tension nulle	RTN	Nulspanningsrelais
Résistance des voltmètres	RV	Weerstand voltmeters
Sectionneur circuits HT-mesure	SA-1	Scheidingsmes H.S. meetkring.
Shunt des ampèremètres	ShA	Shunt ampere meters
Shunts inductifs	ShI1-ShI2	Inductieve shunten
Voltmètres	V1-V2	Voltmeters
Contact de l'inverseur	⊖	Contact van ritwisselaar
Contact de l'éliminateur	⊗	Contact van scheidingsmessen
Contacteur 22, fermé dans les positions de 4 à 6 et en 11	4/6, 22 / 11	Contacteur 22, gesloten in de standen 4 tot 6 en in 11
Paratoudre	PI	Bliksemafleider
Sectionneur de mise à la terre (verr.)	ST	Flardingschakelaar (gegrandeld)
Relais de tension	HE	Spanningsrelais
Contact de chauffage	CA-CB-CF	Verwarmingscontact

Inverseur du sens de marche  
Ritwisselaar

Sens de marche I.

Rijnrichting II.



Visa.	Modifications.	Wijzigingen.	N° trav. N° werk.	Date. Datum.
E	Mis à jour suite réunion du 21-10-66	Bijgew. gevolg vergadering van 21-10-66		23-10-66
D	Resist. RV-mod. rep.-UM en UR.	Weerst. RV-merk UM in UR gewijz.		26-9-66
C	Mod. appellat. cont. de chauff. complète	Benam. verw. cont. gew., vervolledigd.		26-8-66
B	Corrigé circ. A mètres; chauffage mis à jour	Kring Ameters verbeterd; voorstell. Verwarmingsbaat bijgewerkt		10.06.66
A	Mis à jour	Bygewerkt		20-7-66

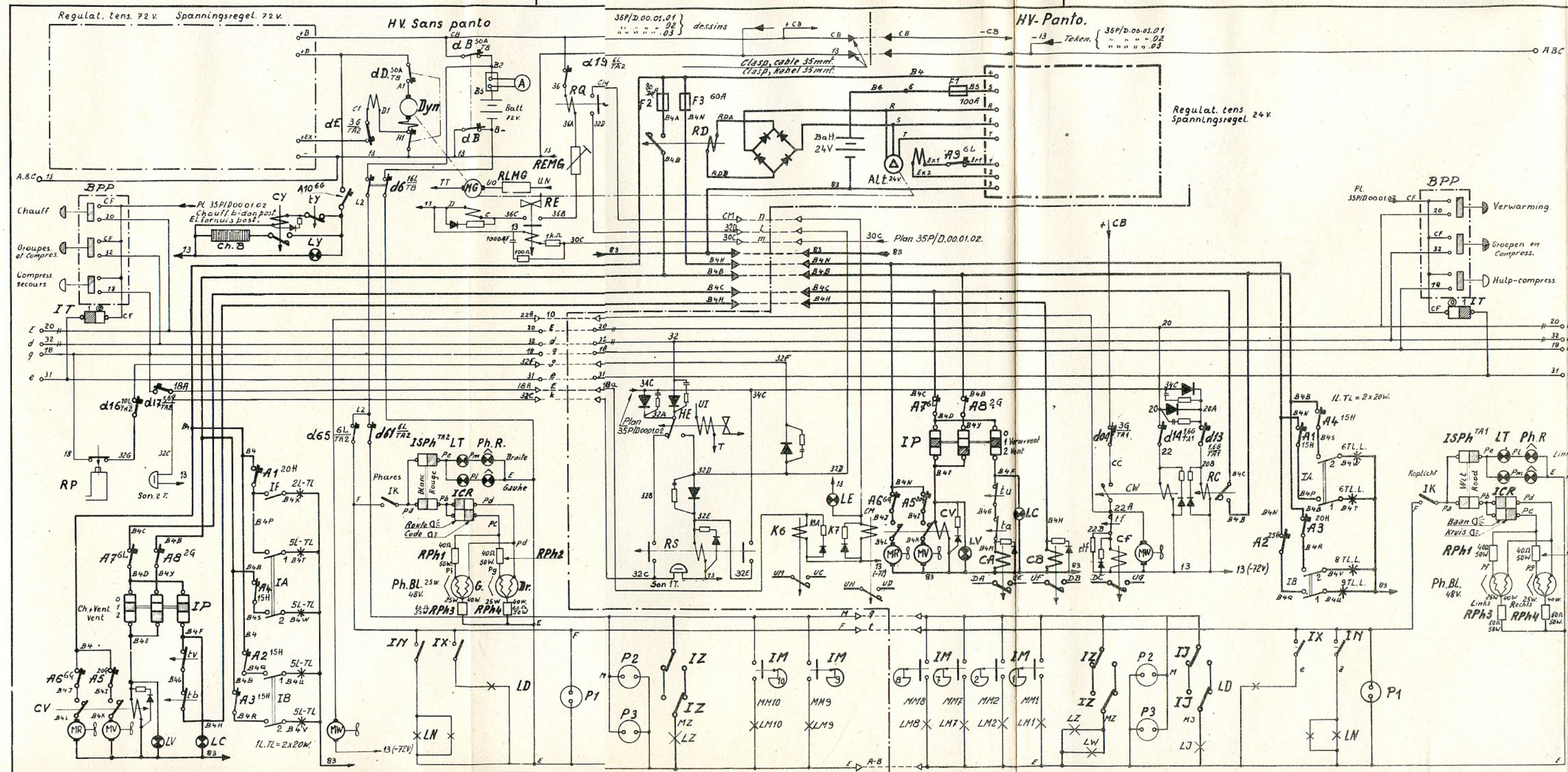
Automotrices postales t.1935.  
Circuits de puissance et auxiliaires.

Postmotorrijtuig t.1935.  
Kracht- en hulpstroomkringen.

Date. Datum.	Nom. Naam.	Visa.
25-9-62	Vaes. R.	✓
14-1-66	DeRoock P.	✓
1-9-65	Fromont	✓

35P/A.00.01.01.

(B) MA-24/12.



Légende.	Appareil. Toestel.	Verklaring.
Ampèremètre BT	A	Amperemeter LS
Alternateur 24 v.	ALT 24 v.	Alternator 24 v.
Contacteur MR et MV	CV	Contacteur voor VBCh.
Dynamo 72V=	Dyn	Dynamo 72 V=
Relais de tension asserv. groupe.-HT.	HE	Spanningsrelais groepbediening HS
Sélection chauff.-ventilation.	IP	selectie verwarm-ventilatie.
Interr. écl. appareils.	IX	Schakel. verl. toestellen.
Interr. écl. tunnel. (sur table de bord)	IT	schakel. cabienverlicht.(op boordtafel)
Contacteur chauff. batterie	CF-CB	Contacteur verwarmingsbatt.
Contacteur chauff. cabine+conf. BT.	CF-CW	Contacteur cabienverwarming+LSconf.
Contacteur mot. compresseur	K6	Contacteur mot. van compressor.
Contacteur mot. du groupe Dyn/Alt.	K7	Contacteur mot. groep Dyn/Alt.
Thermostat chauff. cabine	EF	Thermostat kab. verwarming.
Ecl. - Teloc.	LD	Verlicht. Teloc.
Ecl. porte horaire	L6	Verlicht. uurregelingsdrager
Lampe signal CA-CB	LC	seinlamp CA en CB
Lampe signal K7	LK7	seinlamp K7.
Lampe signal Ph.R.	LT	seinlamp Ph.R.
Lampe signal contact CV.	LY	seinlamp contact CV.
Ecl. plate-forme arriere	IZ-LZ	Verlicht. achterste plat-form.
Moteur groupe Dyn/Alt.	MG	Motor groep Dyn/Alt.
Prise decourant dans cab	P1	Stopcontact in cab.
Prise de courant sous chassiss.	P2-3	Stopcontact onder freem.
Phare rouge	Ph. R.	Rood koplicht.
Phare blanc	Ph. Bl.	Wit koplicht.
Relais de chauffage compart. poste	RC.	Verwarmingsrelaispostafdelingen
Relais écl. circuit A.	RD	Verlichtingsrelais kring A.
Régulateur de pression compress.	RP	Drukregelaar compress.
Relais d'excitation groupe MG.	RE	Bekrachtigingsrelais groep MG
Relais signal. HE	RS	seinrelais HE
Relais de courant extit. MG.	RQ	Stroomrelais bekracht. MG.
Thermostat compartiment poste.	ta-tb	Thermosl. afdeling post.
Thermostat de sécurité	EU-EV	Zekerheidsthermostaat.
Ventilateur batterie de chauff. cabine	MW	Ventilator verwarmings batt.stuurkab
Contrôle des portes.	IM-LM	Deurcontrole.
Eclair. plat-forme avant	IJ-LJ	Verlicht. voorste plat-form.
Eclair. fourgon.	If.	Verlicht. pakwagen.
Eclair. compart. poste	IA-IB	Verlicht. afdeling post.
Eclair. cabine de conduite	IN-LN	Verlicht. stuurcabien
Int. éclair. tunnel. (sur table de bord)	IT.	Schakel. tunnelverlicht. (op boordtafel)
Boîte à boutons-poussoirs	BPP	Drukknoppen doos.
Int. sélect. phares rouge-blanc	ISPh	Selectie schak. koplichten rood-wit.
Int. code route	ICR	Schak. kruis-baan
Mot. ventil. batt. chauff. HV.	MV	Ventil. motor verw. batt. HV.
Mot. ventil. recirculat. batt. chauff. HV.	MR	" " retourlucht verw. batt. HV.
Circuits 24 v.	————	Kringen 24 V.
Circuits 72 v.	————	Kringen 72 V.

Visa.	Modifications.	Wijzigingen.	Werk. Datum.
	Automotrice postale 1935.	Postmotorrijtuig 1935.	
	<b>Circuits auxiliaires BT. 1.</b>	<b>Hulpstroomketens LS. 1.</b>	

35P/D.00.0101

**B** M.A. 24.12.

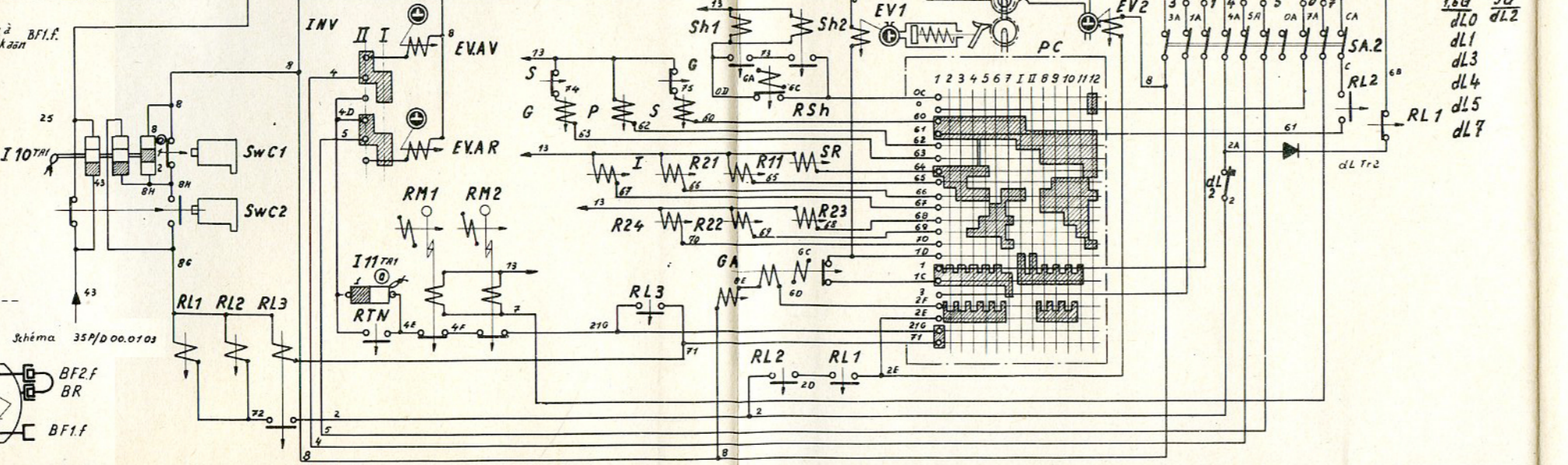
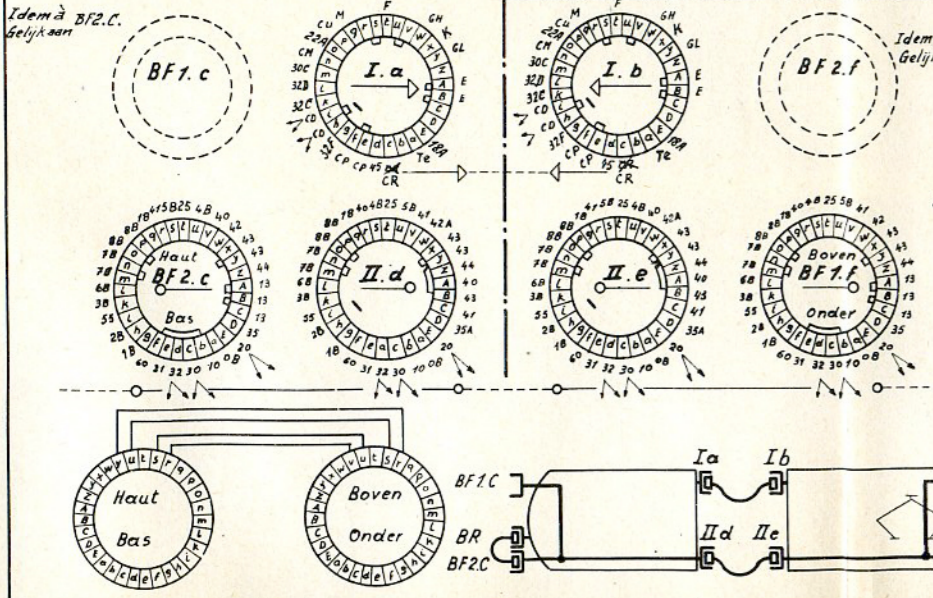
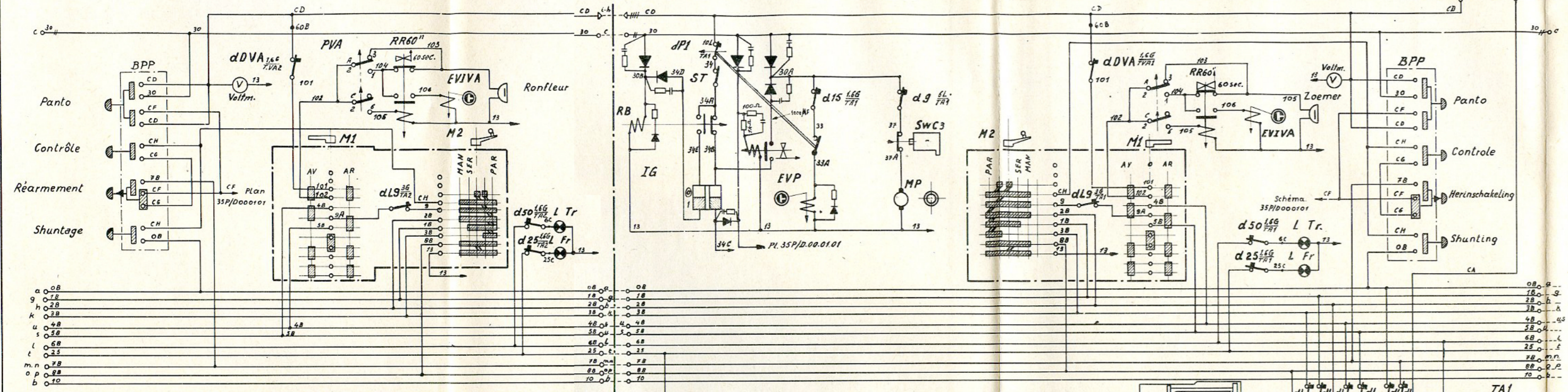
Date	Nom	Visa
10-1-66	DeMarseno J.	
26-1-66	Vaes.R. K	
	Fromont	

72V sur H1 dyn. 72V op H1  
 Supprimé lampe L.G.-Retour Ex.dyn. Lamp L.G. afgeschaft-Terug Ex.  
 Ajouté repères fils 24 Volts-Merken aan 24 Volt bijgevoegd-  
 Mis à jour suite réunion du 21-10-66 Bijgew. gevolg vergadering van 21-10-66  
 Lampes LF, LI, LU, LB. Lampen LF, LI, LU, LB afgeschaft  
 fus. fc - Complète schéma-Supp. fc. verpl.-Schema vervolledigd  
 unipol.-Circ. 24V. mod. ventil. déplac. d65 éénpolig. kring 24V. Ventil. gew.  
 et I7 sur TA2; I Talim. par CF; d65 en d17 op TA2; I T gevoed door CF.  
 A Circ. 72V: Instal. chauff. bidon; d16 kring 72V. EL. fornuis opgest. d16

HV. sans panto.  
HV. zonder panto.

HV. avec Panto.  
HV. met panto.

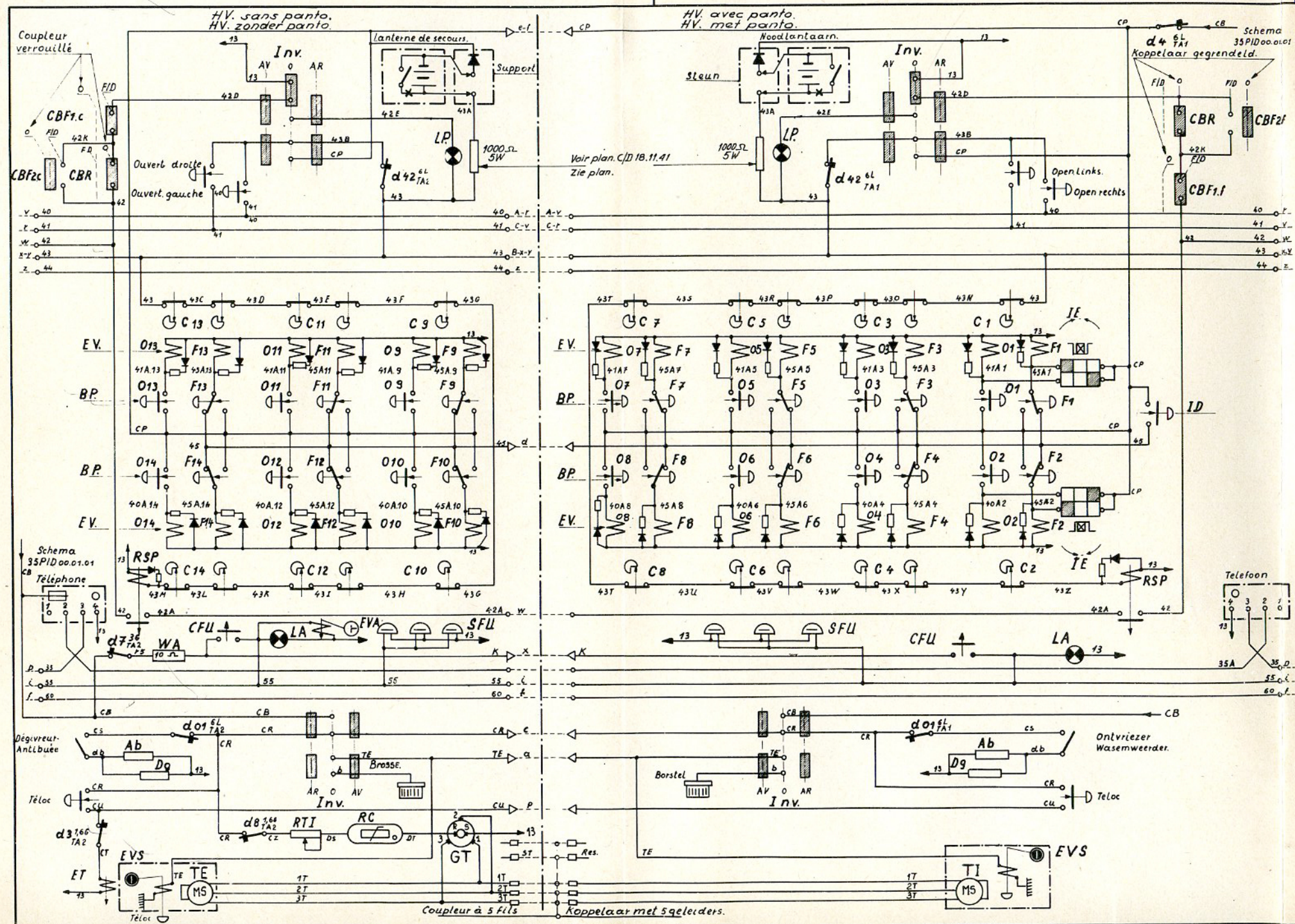
35P/D 00.01.01



Légende.	Indication. Aanduiding.	Verklaring.
Coupl. fils de liaison entre voit.	I (a-b)	Koppel.-verbind. draad tussen rijf.
Coupl. fils de train entre voit.	II (e d)	Koppel.-treindraad tussen rijf.
Coupl. fils de train entre AM.	BF1-2 (f.c)	Koppel.-treindraad tussen AM.
Boîte de repos câblol.	BR	Rustdoos koppelaar.
EV-inverse-AR.	EVAR.	EK-keerwals - AR.
EV-inverse-AV.	EVAV.	EK-keerwals - AV.
EV-inverse veille aut.	EVIVA.	Ongeh. EV. aut. waakinr.
EV-panto.	EVP.	EK-panto.
EV-de commande PC.	EV1.2	EK-bediening PC.
EV-cont. de coupl. tract.	G.	EK-koppingscont. tractie.
Relais d'accélération.	G A.	Versnellingsrelais.
EV-cont. de résist. tract.	I.	EK-weerstandcont. tractie.
Int de commande indiv. (post)	IGP.	Schakel. indiv. bediening (postm).
Tambour d'inversion.	INV.	Keerwals.
Lampe signal, "Frein"	L Fr.	Seinlamp, "Rem."
Manipul. - Inversion.	L Tr.	Seinlamp, "Tractie"
Manipul. - Démarrage.	M 1.	Manipulat. - Keerkrak.
Moto-pompe panto.	M 2.	Manipulat. - Aanzethandel.
EV-cont. de coupl. tract.	M P.	Motopompe panto.
Servo-controller tract.	P.	EK-koppingscont. tractie.
Pedale veille aut.-posit.	P C.	Servo-controller tractie.
Relais veille aut. (retardé 60sec)	PVA.	Pedaal aut. waakinricht. stander.
	RR 60"	Relais aut. waakinr. (60sec. afr. vert.)
Relais de blocage comm. indiv.	R B.	Blokeerrelais indiv. bediening.
Boîte à boutons poussoirs	BPP	Drukknoppendoos
Rupteur de ligne.	RL 1.2-3	Lijnverbreker.
Relais à max. tract.	RM 1-2	Max. relais tractie.
Relais de tension nulle-haute tens.	R T N.	Nulspanningsrelais.-Hoogsp.
Relais de shuntage.	R S b.	Shuntingsrelais.
EV-cont. de résist. tract.	R 11-21-22-23-24.	EK-weerstandcont. tractie.
EV-cont. de coupl. tract.	S.	EK-koppingscont. tractie.
Sectionneur circ. d'asserv.	SA 2.	Scheidingschak. bedieningskr.
EV-cont. de résist. tract.	S R.	EK-weerstandcont. tractie.
EV-cont. de shunt. tract.	Sh 1-2.	EK-shuntingscont. tractie.
Sw.-control-cyl. de frein.	Sw C 1.	Contr. switch - remcilindr.
Sw.-control-cond. Fr. aut.	Sw C 2.	Contr. switch - leid. aut. rem.
Sw.-control-cond. panto.	Sw C 3.	Contr. switch - leid. panto.
Relais panto (poste)	R K.	Relais panto (post.)
Contact auxil. sect. de mise à la terre (verrouillé)	ST.	Hulp contact aardingsschakelaar (gegrendeld)

REMARQUE: Les résistances, condensateurs et les diodes de protection contre surtension ne sont pas figurés.  
OPMERKING: De weerstanden, condensatoren en diodes voor bescherming tegen overspanningen zijn niet voorgesteld.

Visa.	Modifications.	Wijzigingen.	N° trav. Datum.	Date.
C	Ajouté fil CR au coupl.	Draad CR aan koppel. bijgev.		13-12-66
B	Mis à jour suite réunion du 21-10-66	Bijgew. gevolg vergadering van 21-10-66		23-10-66
A	Mod. d'P1 et d'15; circ. V1; compl. sch.	Gew. d'P1 et d'15; circ. V1; compl. sch.		26-8-66
Automotrice postale 1935		Postmotorrijtuig 1935		
Circuits auxiliaires BT.2.		Hulpstroomketens LS. 2.		
AM.				
				Date. Nom. Visa.
				Date. Datum. Naam.
				Etabli. Opgesteld.
				Destinée. Bestemd.
				Vérifié. Gekeurd.
				Approuvé. Goedgekeurd.
				6-10-65 De Maesseneue 25
				26-1-66 Voes, R. W.
				35P/D00.01.02
				(B) MA24-12.



Légende.	Indication. Aanduiding.	Verklaring.
Antibuée	Ab	Wasserweerder
Bouton pous. fermeture portes.	BPF	Druknop sluiting deuren.
Bouton pous. ouverture portes.	BPO	Druknop opening deuren.
Cont. sur boîte. entre aut.	CBF 1-2	Cont. op verbind. doos. tussen motorrijt.
Cont. sur boîte. de repos coupleur.	CBR	Cont. op rustdoos van koppelaar.
Contrôle fermet. portes (ext.)	C1, 9, 14	Contrôle sluiting deuren (uitw.)
Dégivreur (manipulat.)	Dg	Ontvriezer (manipulat.)
Flectro-aimant pointage Téléc.	ET	Puntingselectromagn. Teloc.
EV sur distribut. portes-fermeture.	EVF	EK. op verdel. deuren-sluiting.
EV sur distribut. portes-ouverture.	EVO	EK. op verdel. deuren-opening.
EV sifflet du Téléc, arrêt aut.	EVS	EK. Teloc-fluit, aut. stop.
EV signal d'alarme.	EVA	EK noodsein.
Transmetteur Hasler.	GT	Overbrenger Hasler.
Fermet. générale portes-chef-poste.	ID	Algem. sluit. deuren-chef-post.
Commande ext. portes 1 et 2.	IE	Uitw. bediening deuren 1 en 2.
Lampe de signal. portes.	LP	Seinlamp der deuren.
Lampe de signal d'alarme.	LA	Seinlamp noodsein.
Téloc - enregistreur.	TE	Teloc-enregistrerend.
Téloc - indicateur.	TI	Teloc-aanwijzer.
Régulat. courant GT (lampe stabilisat.)	RC	Stroomregelaar GT (stabilisat. lamp)
Relais de signal. portes (ferm)	RSP	Seinrelais der deuren (gesloten)
Résistance de réglage GT	RTI	Regelingsweerst. GT
Sonnerie frein d'urg. (comp. post)	SFU	Bel noodrem (postafdeling)
Contact frein d'urg. - sur rob. mécanicien	CFU	Contact noodrem-op machinistenkr.

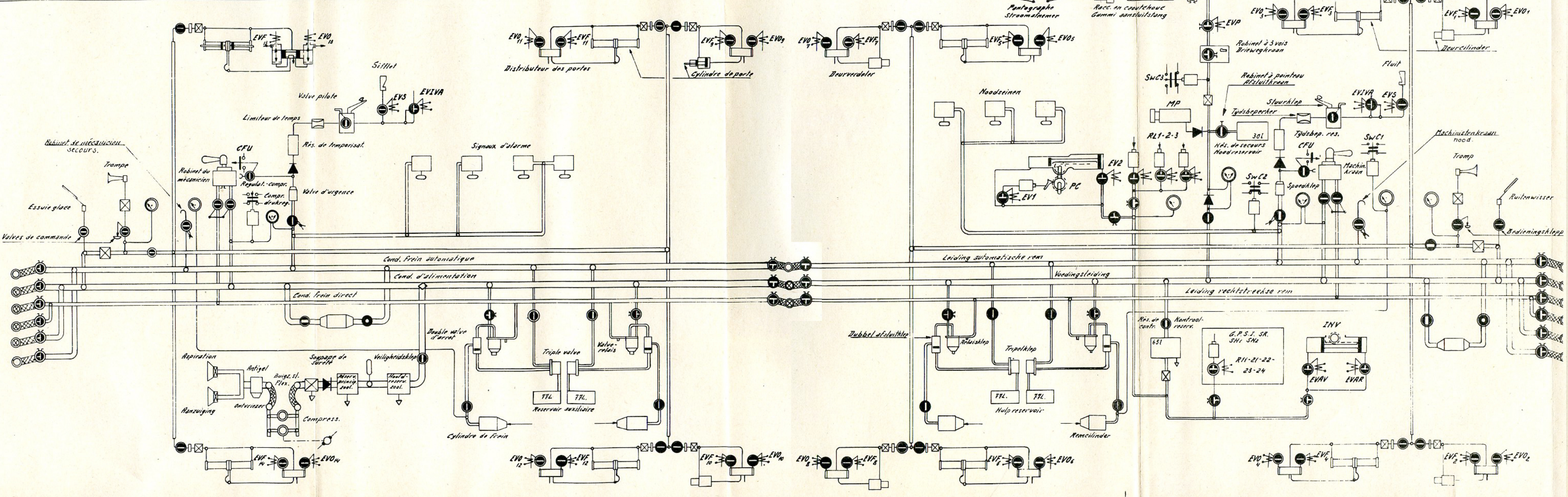


REMARQUE: Les résistances, condensateurs et les diodes de protection contre surtension ne sont pas figurés.

OPMERKING: De weerstanden, condensatoren en diodes voor bescherming tegen overspanningen zijn niet voorgesteld.

Visa	Modifications		Wijzigingen		Nº trav. Nr. Werk.	Date Datum
C	Fil CR dans coupl. →		Draad CR in → koppelaar			13-12-66
B	Mis à jour suite réunion du 21-10-66 mis au point schéma.		Bijgewerkt gevolg vergadering van 21-10-66 5 geleiders; schema op punt gesteld			23-10-66 26-8-66
A	Ajouté CFU, EVA, LA; coupl. à 5 fils;		Bijgev. CFU, EVA, LA; koppel met			
Automotrice postale 1935			Postmotorrijtuig 1935			
Circuits auxiliaires BT 3			Hulpstroomketens LS 3			
Elabl. Opgesteld.			Date Datum		Nom Naam	
Dessiné Getekend.			28-1-66		De Maeseneire J.	
Verifié. Nagezien.					Vaes. R. W.	
Approuvé. Goedgek.						
<b>(B)</b>			M.A. 24.12.			
<b>35PID00.01.03</b>						

- Robinet d'isolement - Afzonderingskraan
- Robinet d'arrêt - Staphkraan
- Electrovalve - Electroklep
- Robinet plombé - Gelode kraan
- Robinet de purge - Spuitkraan
- Soupape d'alimentation - Voedingsklep
- Clapet de retenue - Weerhoudingsklep
- Filtre - Filter
- Poche de vidange - Spuizak
- Orifice diaphragmé - Opening met diaphragma



Légende	Indication Aanduiding	Verklaring
Contact frein d'urg.-sur rob. mécanicien	CFU	Contact noodrem - op machinistenkraan
EV inverseur AR	EVAR	EK keerwals - AR
EV inverseur AV	EVAV	EK keerwals AV
EV sur distrib. portes - fermeture	EVF1...14	EK op verdel. deuren - sluiting
EV inverse veille aut.	EVIVA	Omgek. EK autom. waakrichting
EV sur distrib. portes - ouverture	EVO1...14	EK op verdel. deuren - opening
EV Pantô	EVP	EK pantô
EV sifflet du télac. arriér. aut.	EVS	EK télac. fluit autom. stap
EV de commande PC	EVI-2	EK bediening PC
EV + cont. de coupl. tract.	G	EK + koppelings cont. tract.
EV + cont. de résist. tract.	Z	EK + weerstands cont. tract.
Tambour d'inversion	INV	Keerwals
Meta-pompe pantô	MP	Meta-pompe pantô
EV + cont. de coupl. tract.	P	EK + koppelings cont. tractie
Servo-controller tract.	PC	Servo-controller tractie
Rupteur de ligne	RL1-2-3	Lijnverbreker
EV + cont. de résist. tract.	R-11-21-22-23-24	EK + weerstands cont. tractie
EV + cont. de coupl. tract.	S	EK + koppelings cont. tractie
EV + cont. de shunt. tract.	SH1-2	EK + shuntings cont. tractie
EV + cont. du résist. tract.	SR	EK + weerstandscont. tractie
Sw. control. cyl. de frein	SWC1	Contr. switch - remcilinder
Sw. control. cond. frein automat.	SWC2	Contr. switch - leiding autom. rem
Sw. control. cond. pantô	SWC3	Contr. switch - leiding pantô

Visa	Modifications	Wijzigingen	N°/Date N°werk./Datum
Automotrices Postales		Postmotorrijtuigen	
Schéma de la tuyauterie d'air		Schema van de luchtleiding	
			35P/G 00.01.01
			MA. 24-12